



the sports factory

Sportgeräte 2000 GmbH
Schinkelstraße 15
31137 Hildesheim

Montageanleitung Mounting instruction

M-00033



Mini-Tor
Mini goal

Hinweis!

Bevor Sie mit der Montage beginnen, prüfen Sie die Sendung auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Reklamationen sind aus versicherungs-technischen Gründen nur innerhalb von 24 h ab Lieferzeitpunkt möglich.

Note!

Before you start assembly, you must verify all parts are pre-sent and undamaged. For warranty purposes, you must notify your retailer within 24 hours if parts are missing or damaged.



Artikel-Nr. / Item No.		
Alt / old	Neu / New	
B00149	1-04-015	120x80cm
B00357	1-04-006	
B00150	1-04-016	180x120cm
B00358	1-04-007	
B00180	1-04-017	240x160cm
B00359	1-04-008	



Netzbefestigung M-00166
Net attachment M-00166



Bedienungsanleitung M-00065
Instruction manual M-00065

Detaillierte Montageanleitung
über den untenstehenden
Pfad oder dem QR-Code zu finden

Detailed mounting instructions
over the below
path or the QR code

www.helo-sports.de/fileadmin/Download-Montageanleitung/M-00XXX.pdf

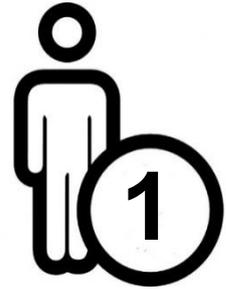
Zubehör für 1:
Accessories for 1:

Pos.Nr. Pos.No.	Teil Part	Stck. Pcs.	Bezeichnung Description	Artikel-Nr. Item-No.	Anmerkung Comment
1			Mini-Tor Mini goal	1-04-015	120x80cm
				1-04-016	180x120cm
				1-04-017	240x160cm
			1-04-006	120x80cm	
			1-04-007	180x120cm	
			1-04-008	240x160cm	
2			Netzhaken Net hooks	5-00-006	* Je nach Torgröße * Depending on goal size
3			Tornetz Goal net		Optional bestellbar Siehe Tabelle, Seite 4 Optionally available See table, Page 4

Pos.Nr. Pos.No.	Teil Part	Stck. Pcs.	Bezeichnung Description	Artikel-Nr. Item-No.	Anmerkung Comment
4		1	Netzhakenschlüssel Net hook wrench	K-01683	
5		2	Spiralförmige Erdanker spiral ground anchors	5-00-008	
6			Montageanleitung Netzbefestigung M-00166 Mounting instruction net attachment M-00166		
7			Sicherheitsanweisung M-00065 Safety Instruction M-00065		
8					
9					

Benötigte Hilfsmittel:**Required tool:**

Pos.Nr. Pos.No.	Bezeichnung Description		Anmerkung Comment
1	SW 19mm Schraubenschlüssel AF 19mm Wrench		
2	Cuttermesser oder Schere Cutter knife or scissors		
3	Sicherheitsschuhe Safety shoes		Schnittgefahr an den Profilen Danger of cutting on the profile
4	Sicherheitsschuhe Safety shoes		

**Tornetzempfehlungen****Goal net recommendations**

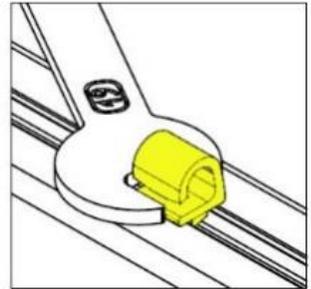
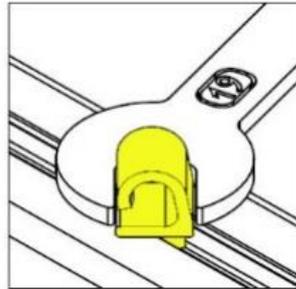
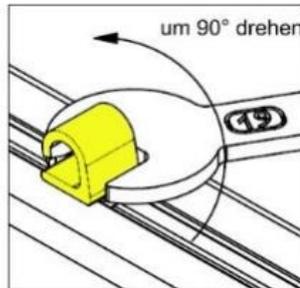
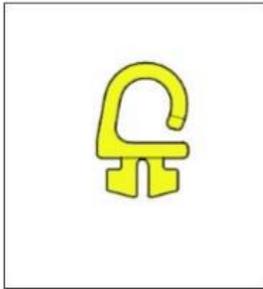
Material Material	Materialstärke Material thickness (mm)	Maschenweite Mesh wide (mm)	Zugkraft Tensile force (kN)	Netzgröße Net size (m)
Polypropylen hochfest Polypropylene high Strength	3	100	1,1	Abhängig von der Torgröße Depending on the goal size
		120		
4	100	1,6		
	120			

Hinweis: Helo-Tore sind nur mit Netzen mit den obenstehenden Eigenschaften zertifiziert.

Note: Helo goals are only certified with nets with the above characteristics.

Arbeitsschritte zur Montage

Working steps to assembly



1. Die Netzhalter (9) ca. alle 20-25cm in die Profilnut stecken.
2. Die Netzhalter (9) um 90° verdrehen, am besten mit dem Netzhakenschlüssel (11) alternativ auch mit einem Schraubenschlüssel SW 19mm.
-an der Latte zeigen die Öffnungen nach oben,
-am Bodenrahmen zeigen die Öffnungen nach unten,
-am Pfosten zeigen die Öffnungen jeweils abwechselnd nach innen und außen.
3. Für die Montage des Tornetzes die **Montageanleitung M-00166** befolgen

1. Insert the net holders (9) into the profile groove approx. every 20-25cm.
2. Turn the net hooks (9) by 90 °, ideally with the net hook wrench (11) or alternatively with an AF 19mm wrench.
-On the crossbar the openings point upwards,
-On the ground frame the openings point downwards,
-On the post, the openings point alternately inwards and outwards.
3. To assemble the goal net, follow the **mounting instructions M-00166**.

Hinweis: Vor jeder Benutzung ist das Tor vor dem Umkippen zu sichern.



Note: The goal must be protected from being tipped before each use.

4. Mit den spiralförmigen Erdankern (5) ist das Tor vorm Kippen zu sichern. Diese werden durch die am Bodenrahmen angeschweißten Winkel in den Rasen gebohrt.

4. You safely with the spiral ground anchor (5) the goal against overturning. These are drilled into the lawn by the angle welded to the ground frame.

Wartungshinweise

- Vor jedem Gebrauch muss überprüft werden, ob das Netz noch richtig in der Netzbefestigung sitzt.
- Regelmäßige Kontrolle auf Beschädigungen und Bruchstellen.

Bei gerissener Netzrandschnur oder gerissenen Netzmaschen ist das Netz durch ein neues Netz zu ersetzen.

Sollten Netzhaken oder -halter das Netz nicht mehr halten oder fehlen, sind diese durch **Originalteile** zu ersetzen.

Hält das Netz nicht mehr die Form, dann ist es durch erneutes straffziehen der Spannseile wieder in Form zu bringen.

Drehmoment:

Bei M6-Schrauben: 6Nm

Bei M8-Schrauben: 16Nm

Bei M10-Schrauben: 32Nm

Maintenance instructions

- Before each use, it must be checked whether the net is still properly seated in the net attachment.
- Regular checks on damage and breaking points

If the net edge cord is torn or the net mesh is torn, the net must be replaced with a new one.

If the net hooks or holders no longer hold the net or are missing, they must be replaced with **original parts**.

If the net no longer holds its shape, it can be brought back into shape by pulling the tensioning ropes taut again.

Torque:

For M6-screws: 6Nm

For M8-screws: 16Nm

For M10-screws: 32Nm